DMA
KOMPENZAČNÍ POMŮCKY

MD

NÁVOD K POUŽITÍ

ČTYŘKOLOVÉ CHODÍTKO

101 OFFROAD

REF	UDI-DI
101 OFFROAD Š	06973536540231
101 OFFROAD V	06973536540248



CE

IFU: 2024-07 | REV: 2026-09

FOSHAN HCT MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD,
No. 501 of 19 Building, Daxing Liandong, U Valley No. 4, Xiangshun Road, Danzao Town, Nanhai, Foshan, Guangdong, China

EU REP **SUNGO EUROPE B.V.**, Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den Ijssel, Netherlands

DMA PRAHA s. r. o., Krajanská 339, 149 00 Praha 4, Česká republika

POUŽITÉ SYMBOLY

Identifikační a výstražné štítky na zdravotnickém prostředku musí zůstat čitelné a nesmí být odstraněny.
V případě nečitelnosti, mechanického opotřebení nebo chybějících štítků ihned kontaktujte dodavatele.



Zdravotnický prostředek

Označuje, že daný prostředek je zdravotnický prostředek.
Tento zdravotnický prostředek je zdravotnickým prostředkem třídy I podle nařízení (EU) 2017/745 (MDR).



Evropská shoda

Označením CE na produktu výrobce prohlašuje, že produkt odpovídá základním požadavkům evropské legislativy na ochranu zdraví, bezpečnosti a životního prostředí. Tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2017/745 (MDR).



Katalogové číslo

Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo možné zdravotnický prostředek identifikovat.



Unikátní identifikátor zdravotnického prostředku

Označení zdravotnického prostředku umožňující jeho jednoznačnou identifikaci a sledovatelnost podle MDR.



Sériové číslo

Označuje sériové číslo výrobce, aby bylo možné konkrétní zdravotnický prostředek identifikovat.



Čárový kód

Unikátní mezinárodní číselná identifikace, která slouží pouze pro obchodní/logistické účely. Není součástí systému UDI podle MDR.



Viz návod k použití

Označuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do návodu k použití.



Upozornění

Označuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do návodu k použití, kde jsou uvedeny důležité výstražné informace, jako jsou varování a upozornění, která z různých důvodů není možné uvádět na vlastním zdravotnickém prostředku.



Maximální nosnost

Označuje maximální nosnost uživatele pro bezpečné používání zdravotnického prostředku.



Datum výroby

Označuje, kdy byl zdravotnický prostředek vyroben.



Výrobce

Označuje výrobce zdravotnických prostředků.



Zplnomocněný zástupce v EU

Označuje zplnomocněného zástupce v Evropské unii.



Dovozce

Označuje subjekt, který zdravotnický prostředek dováží.



Distributor

Označuje subjekt, který zdravotnický prostředek distribuuje.

UDI A TRACEABILITA

Tento zdravotnický prostředek je označen jedinečným identifikátorem UDI ve formátu GS1 DataMatrix.

UDI-DI (Device Identifier) – fixní část UDI, jednoznačně identifikuje model/variantu (01).
UDI-PI (Production Identifier) – proměnná část UDI; obsahuje číslo šarže (10) a sériové číslo (21).

Datum výroby je uvedeno na štítku samostatně mimo UDI kód, symbolem , ve formátu YYMMDD.

POUŽITÍ

Čtyřkolová chodítka (modely 101 Offroad Š a 101 Offroad V) jsou zdravotnické prostředky třídy I, určené k poskytnutí opory při chůzi u osob se sníženou pohyblivostí, které jsou schopny samostatně stát a chodit. Chodítko odlehčuje dolní končetiny a je vhodné pro nácvik stoje nebo chůze v poúrazových a pooperačních stavech a v následné rehabilitaci. Prostředek je určen pro použití v interiéru i exteriéru, v domácím i zdravotnickém prostředí, a je určen k opakovanému použití jedním uživatelem nebo s asistencí pečující osoby.

INDIKACE

Používání chodítka je možné pouze u uživatelů, kteří jsou schopni s podporou chodítka samostatného stoje a chůze, mít nezbytné fyzické, vizuální a kognitivní dovednosti pro jeho používání. Pečující osoba by měla být pečlivě proškolena v souladu s návodem k použití.

KONTRAINDIKACE

Uživatel by neměl mít poruchu vnímání, závažnou ztrátu rovnováhy nebo svalové síly a úrazy, dysfunkce, paralýzu, kontraktury nebo poškození kloubů na horních končetinách.

Chodítko nedoporučujeme používat uživatelům, kteří trpí závažnými psychomotorickými nebo motorickými koordinačními patologiemi, stařeckou demencí, mentálním omezením nebo slabozrakostí a slepotou. V těchto případech je vždy nutné chodítko používat pouze s dopomocí a za přítomnosti odborné asistence!

⚠ VAROVÁNÍ

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže, popř. vzniku otlaků během používání chodítka neprodleně vyhledejte lékaře. Z tohoto důvodu doporučujeme chodítko vždy používat pouze v oděvu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před používáním chodítka konzultujte jeho vhodnost s ošetřujícím lékařem.
Vždy je potřeba zohlednit fyzické i psychické schopnosti uživatele a jeho individuální potřeby.
Pro co nejbezpečnější používání chodítka vždy upravte prostředí, kde jej budete používat.
Chodítko by mělo být vždy nejprve odborně zaměřeno a při předání uživateli individuálně nastaveno.
Před prvním použitím chodítka si pečlivě pročtěte návod k použití a v případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte svého dodavatele. Pokud z důvodu zrakového omezení si není možné návod přečíst, vyžádejte si elektronickou verzi k přečtení softwarovou aplikací nebo osobní instruktáž.
Chodítko používejte vždy jen v souladu s návodem k použití. Za následky způsobené používáním v rozporu s tímto návodem nenese dodavatel žádnou zodpovědnost.
Při skládání a rozkládání chodítka postupujte opatrně, aby nedošlo k zachycení a úrazu prstů.
Chodítko nepřetěžujte a nepřekračujte jeho maximální statickou nosnost 120 kg.
Nepřetěžujte maximální nosnost tašky 5 kg.
S chodítkem neprojíždějte měkký terén (tráva, písek, bahno…).
Chodítko nevystavujte škodlivým vlivům okolního prostředí (přímé sluneční záření, slaná voda…).
Nečistoty jako písek, vlasy, chlupy apod. v pohyblivých dílech mohou znemožnit jejich funkci.
Při vstávání, opírání nebo posazování se na chodítko vždy zaaretujte obě brzdy.
Při chůzi s chodítkem mějte ruce vždy připravené na pákách brzd.
Při užívání chodítka musí být všechna kola v kontaktu s podkladem.
Při transportu (automobilem, autobusem, vlakem apod.) nepoužívejte chodítko k sezení.
Chodítko není určeno pro transport a převoz sedících uživatelů.
Chodítko a jeho součásti žádným způsobem neupravujte. Chodítko nikdy nepoužívejte, pokud je jakkoliv poškozené nebo jakkoli pozměněné a upravené. Praskliny a deformace mohou silně ovlivnit jeho použití a bezpečnost.

NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

Pokud došlo v souvislosti s používáním zdravotnického prostředku k závažné nežádoucí příhodě, tedy vážné nehodě při jeho použití, která vede například k úrazu, zhoršení zdravotního stavu nebo nutnosti lékařského ošetření, kontaktujte dovozce a odpovědný úřad ve vaší zemi, které informaci předají výrobci a autorizovanému zástupci v EU.

POPIS

Skládací duralový rám chodítka je doplněn dvěma předními otočnými kolečky, dvěma zadními kolečky s brzdou a ergonomickými výškově nastavitelnými rukojeťmi. Chodítko je vybaveno bovdenovými brzdami s možností aretace, sedátkem, zádovou opěrkou a nákupní taškou s odnímatelným ramenním popruhem. Všechny uvedené součásti, včetně držáku berle nebo hole a tašky s ramenním popruhem, jsou nedílnou součástí výrobku a jsou dodávány v základním balení. Chodítko může být navíc doplněno originálním příslušenstvím – držákem hrnku RP 101HR. Chodítko se vyrábí ve dvou barevných provedeních – šampaň (101 Offroad Š) a vínová (101 Offroad V).

⚠ UPOZORNĚNÍ

Obrázky uvedené v návodu slouží pouze k upřesnění pokynů a mohou se od dodávaného výrobku lišit.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Celková šířka:	63 cm	Hmotnost chodítka:	10,4 kg
Celková hloubka:	88 cm	Nosnost chodítka:	120 kg
Výška rukojetí:	90–103 cm	Nosnost tašky:	5 kg
Výška sedátka:	59 cm	Materiál rámu:	Dural
Šířka sedátka:	45 cm	Materiál sedátka:	Nylon
Hloubka sedátka:	25 cm	Materiál pneumatik:	TPU
Velikost koleček:	29 × 4,1 cm		

VYBALENÍ CHODÍTKA A UVEDENÍ DO PROVOZU

Všechna chodítka jsou výrobcem pečlivě kontrolována a zabalena pro dodání uživateli. Předtím, než chodítko rozbalíte, se ujistěte, že krabice není poškozena. Po vybalení chodítka z krabice zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny části chodítka (viz kapitola „*POPIS*"), včetně návodu k použití pro bezpečné používání chodítka.

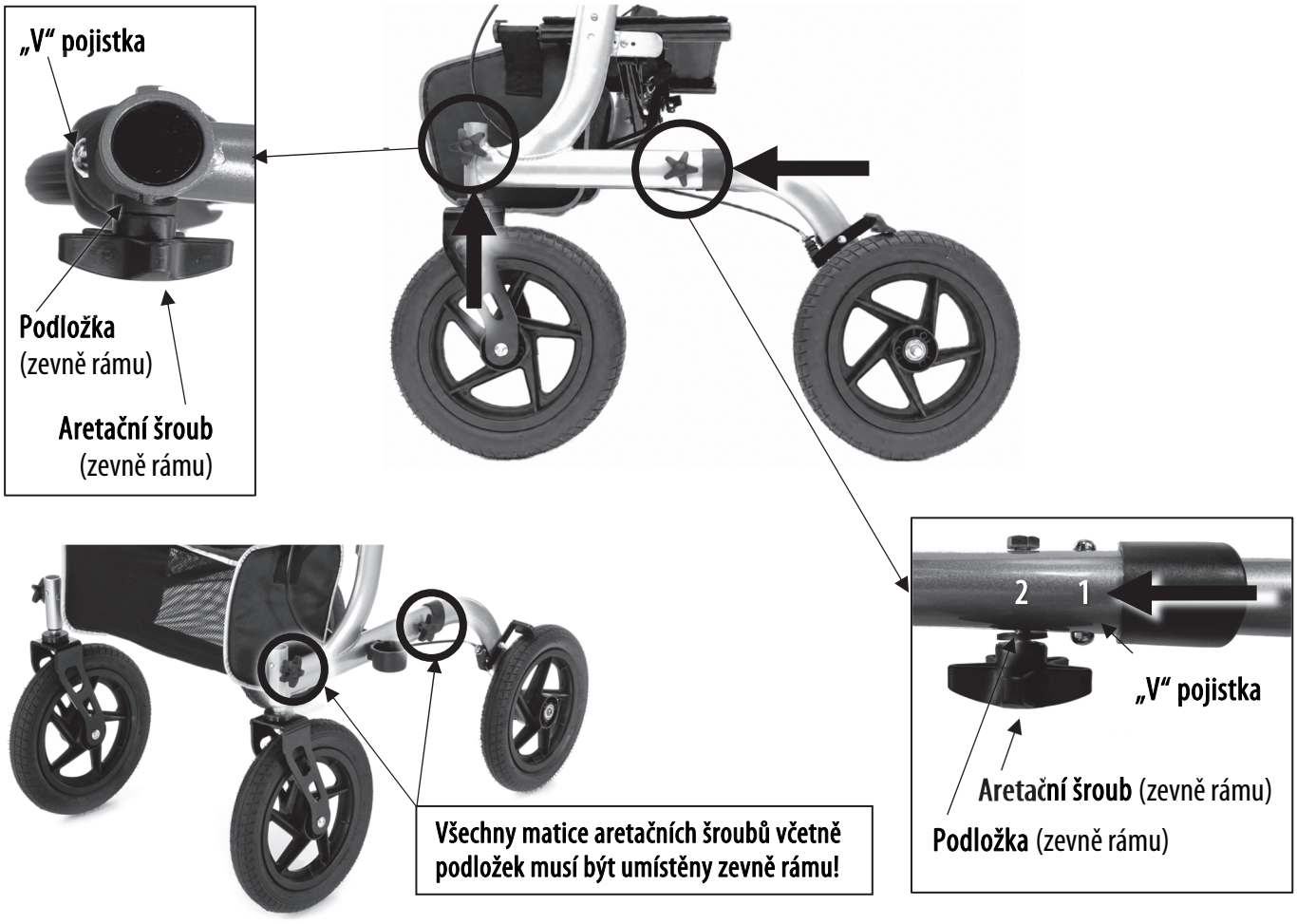
Po důkladné kontrole chodítka ho autorizovaný odborník dodavatele nastaví pro konkrétního uživatele, předá mu pokyny ohledně důležitých upozornění bezpečného provozu v souladu s tímto návodem a ujistí se, že uživatel těmto pokynům rozumí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Obalový materiál a další různé ochranné části musí být ekologicky zlikvidovány.

MONTÁŽ CHODÍTKA

Povolte a vyjměte šrouby k uchycení kol z rámu. Vidlice předních i zadních kol vsuňte do připravených otvorů, **zajistěte nejprve pomocí „V" pojistky (viz obr) a dotáhněte aretačními šrouby. Všechny matice šroubů musí být zevně rámu (viz obr)**. Pečlivě zkontrolujte správnou polohu vidlic s koly, aretaci „V" pojistek a dotažení všech šroubů tak, aby nebylo možné tahem opačným směrem kola uvolnit z úchytů. Nasaďte tašku na oba úchyty v přední části sedátka a ujistěte se, že je taška bezpečně zajištěna jisticími háčky úchytů.



UPEVNĚNÍ RAMENNÍHO POPRUHU

Popruh připevněte k tašce pomocí plastových karabin na obou stranách tašky. Dle potřeby upravte pomocí plastové spony jeho délku.



NASTAVENÍ VÝŠKY MADEL

Stiskněte „V“ pojistku a nastavte požadovanou výšku obou madel. Tuto pozici zajistěte uvolněním pojistky. Zkontrolujte, zda jste obě madla nastavili do stejné výšky a pojistky jsou zaklaplé. Madla by měla být nastavena tak, aby při vzpřímeném stoji uživatele byla zachována mírná fyziologická flexe v loketním kloubu, tj. stav, kdy se horní končetiny přirozeně uvolní. Loket by neměl být úplně propnutý ani příliš pokrčený. Nemělo by docházet k hrbení ani přílišnému vytažení ramen a lopatek.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Optimální nastavení výšky madel vždy konzultujte s vaším ošetřujícím lékařem nebo fyzioterapeutem.

BRZDY

Před každým použitím vyzkoušejte správnou funkci brzd. Při stlačení páky brzdy směrem nahoru by chodítko mělo přibrzdit až úplně zastavit. Stlačením páky brzdy směrem dolů by se měly brzdy zaaretovat. Opačným postupem brzdy odblokujete. Vždy používejte obě brzdy současně!



⚠ VAROVÁNÍ

Během chůze mějte obě ruce vždy připraveny na páčkách k možnosti okamžitého zabrzdění v případě potřeby.

SEŘÍZENÍ BRZDY

Kolečka by se měla volně otáčet a nedrhnout. Při úplném zabrzdění by se neměla protáčet. Pokud tomu tak není, seřiďte brzdy pomocí šroubů bovdenového lanka. Otočte šroubem proti směru hodinových ručiček, abyste zvýšili tah, a pak nastavení zajistěte otáčením pojistné matice ve směru hodinových ručiček, zatímco držíte šroub.

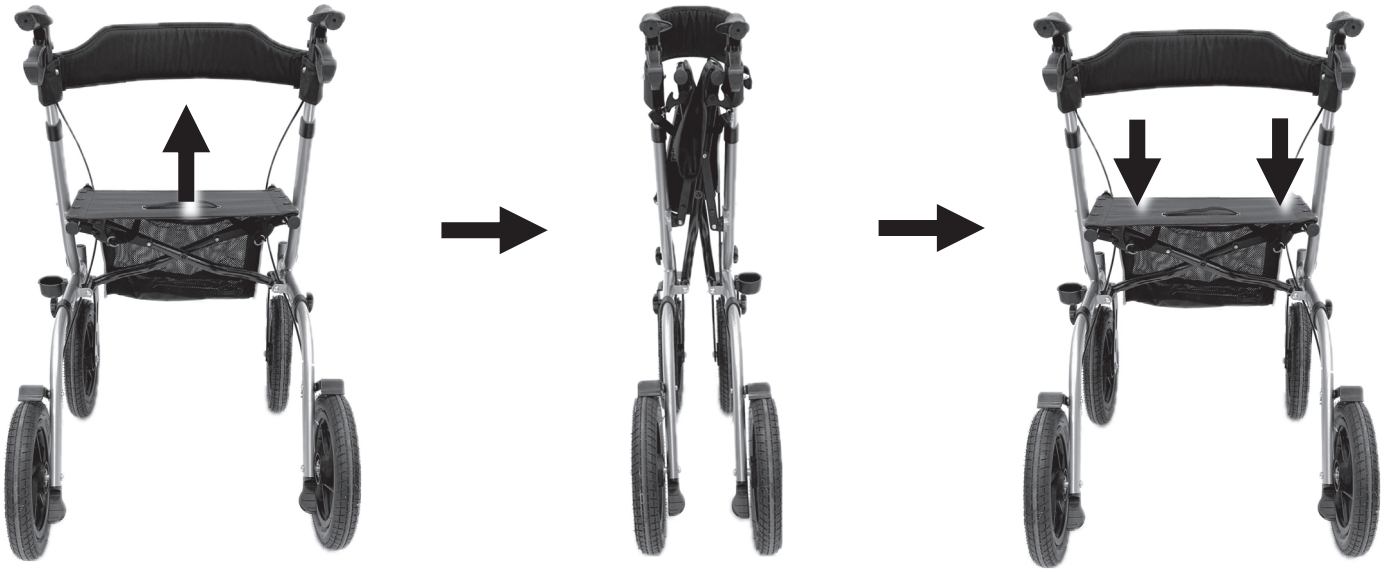


⚠ VAROVÁNÍ

Je-li brzda nastavena příliš lehce, může to mít negativní vliv na sílu brzdění.

TRANSPORTNÍ A SKLADOVACÍ POLOHA

Vytažením madla směrem nahoru lze chodítko jednoduše složit do transportní polohy. Při rozkládání postupujte opačným způsobem – stlačte obě trubky sedačky směrem dolů, až do úplného rozložení chodítka.



ÚDRŽBA A SERVIS

Polstrování chodítka je možné čistit a udržovat běžnými čisticími a dezinfekčními prostředky, které neobsahují rozpouštědla a nezpůsobují mechanické narušení povrchu. Čistěte vždy celou plochu, kterou po odstranění nečistot důkladně opláchněte čistou vodou. Všechny kovové díly udržujte suché a čisté. Doporučujeme je občas přeleštit vhodným lešticím prostředkem. Pro zachování maximální funkčnosti a stability doporučujeme pravidelně kontrolovat polohu všech jisticích prvků, stav koleček a pro plynulé a bezhlučné ovládání bovdenových brzd pravidelně promazávat ovládací lanka a odstraňovat mechanické nečistoty všech částí. K opravě je nutné použít pouze originální náhradní díly. V opačném případě zaniká jakákoliv záruka a dodavatel se zříká veškeré zodpovědnosti v případě nehody nebo zranění. Je-li potřeba důkladnější kontrola technického stavu nebo oprava, vždy kontaktujte pouze autorizované servisní středisko, které vám poskytne veškeré informace a servis.

SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Pro tento zdravotnický prostředek nejsou stanoveny žádné zvláštní podmínky skladování. Doporučuje se uchovávat jej v suchém a čistém prostředí, chráněném před nadměrným prachem, vlhkostí a působením chemických látek.

DOBA POUŽITELNOSTI / ŽIVOTNOST

Tento zdravotnický prostředek nemá stanovenou omezenou dobu použitelnosti. Při běžném používání a správné údržbě je určen k dlouhodobému opakovanému používání. Používání je nutné ukončit, pokud dojde k poškození nebo opotřebení, které může ovlivnit bezpečnost nebo funkčnost prostředku.

LIKVIDACE

Ekologická likvidace zdravotnického prostředku se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení. Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na místním městském nebo obecním úřadě. V případě jakýchkoliv nejasností se obraťte na dodavatele.